

读故事·学英语

奇幻冒险
系列

里奥奇遇记 之异域风情

The Adventures of Leo III

[美] Francis Morgan ◎ 主编

吴 鹏◎译

麦格希 中英双语阅读文库



吉林出版集团有限责任公司



麦格希 中英双语阅读文库 

里奥奇遇记 之异域风情

The Adventures of Leo III

[美] Francis Morgan ©主编

吴 鹏 ©译



吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目(CIP)数据

里奥奇遇记. 异域风情 / (美) 摩根 (Morgan, F.)
主编; 吴鹏译. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司,
2012.7

(麦格希中英双语阅读文库)

ISBN 978-7-5463-9990-4

I. ①里… II. ①摩… ②吴… III. ①英语-汉语-
对照读物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 127717 号

里奥奇遇记之异域风情

主 编: (美) Francis Morgan

翻 译: 吴 鹏

插 画: 李延霞 齐 航 郝 严 郝 威 郝 晖 郝 刚

责任编辑: 王芳芳

封面设计: 李立嗣

开 本: 650mm×960mm 1/16

字 数: 171 千字

印 张: 10

版 次: 2013 年 1 月第 1 版

印 次: 2015 年 4 月第 3 次印刷

出 版: 吉林出版集团有限责任公司

发 行: 吉林出版集团外语教育有限公司

地 址: 长春市泰来街 1825 号

邮编: 130011

电 话: 总编办: 0431-86012683

发行部: 0431-86012675 0431-86012826(Fax)

网 址: www.360hours.com

印 刷: 北京一鑫印务有限责任公司

ISBN 978-7-5463-9990-4 定价: 29.80 元

版权所有 侵权必究 举报电话: 0431-86012683

I 前言

英语思想家培根说过：阅读使人深刻。阅读的真正目的是获取信息，开拓视野和陶冶情操。从语言学习的角度来说，学习语言若没有大量阅读就如隔靴搔痒，因为阅读中的语言是最丰富、最灵活、最具表现力、最符合生活情景的，同时读物中的情节、故事引人入胜，进而能充分调动读者的阅读兴趣，培养读者的文学修养，至此，语言的学习水到渠成。

“麦格希中英双语阅读文库”在世界范围内选材，涉及科普、社会文化、文学名著、传奇故事、成长励志等多个系列，充分满足英语学习者课外阅读之所需，在阅读中学习英语、提高能力。

◎难度适中

本套图书充分照顾读者的英语学习阶段和水平，从读者的阅读兴趣出发，以难易适中的英语语言为立足点，选材精心、编排合理。

◎精品荟萃

本套图书注重经典阅读与实用阅读并举。既包含国内外脍炙人口、耳熟能详的美文，又包含科普、人文、故事、励志类等多学科的精彩文章。

◎功能实用

本套图书充分体现了双语阅读的功能和优势，充分考虑到读者课外阅读的方便，超出核心词表的词汇均出现在使其意义明显的语境之中，并标注释义。

鉴于编者水平有限，凡不周之处，谬误之处，皆欢迎批评教正。

我们真心地希望本套图书承载的文化知识和英语阅读的策略对提高读者的英语著作欣赏水平和英语运用能力有所裨益。

丛书编委会

Contents



Leo Goes to Arizona

里奥去亚利桑那州.....1



Leo the Cowboy

里奥牛仔 20

Leo Halloween Adventure

里奥万圣节冒险 38

Leo Goes to the Moon

里奥去月球 68



Leo for President

里奥当学生会主席 95

Leo Goes to Hawaii

里奥去夏威夷 124

Leo Goes to Arizona

里奥去亚利桑那州



Leo couldn't wait to meet his friends in the park. He wanted to **show** them the **presents** his Uncle Bill had **brought** him. The gifts were from Arizona.

show *v.* 展示

present *n.* 礼物

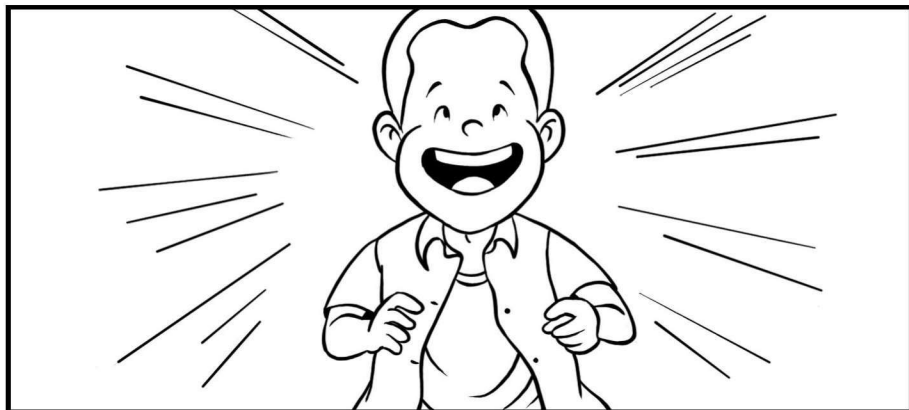
bring *v.* 带来

Leo was wearing his presents. He had a real cowboy hat. He had cowboy **boots** and a cowboy vest. His sister, Sam, also had presents. She had cowgirl clothes. She wasn't as excited as Leo.

boot *n.* 靴子

里奥迫不及待地去公园里见他的朋友们。他想要给他们展示他叔叔比尔给他带来的礼物，这些礼物来自美国亚利桑那州。

里奥将礼物穿在身上。他戴着一顶真正的牛仔帽，穿着牛仔靴和牛仔背心。他的妹妹，萨曼塔，也收到了礼物。她穿着女牛仔的衣服，她没有里奥那么兴奋。



At the park, Andy saw Leo's cowboy clothes. He was very **impressed**.

impress *v.*

"You look so cool, Leo," said Andy. "I wish I had an **outfit** like that."

给……留下深刻印象

outfit *n.* 全套装备

在公园里，安迪看到了里奥的牛仔装。这给他留下了很深的印象。

“你看起来真酷，里奥，”安迪说。“我希望我有那样的全套牛仔装。”

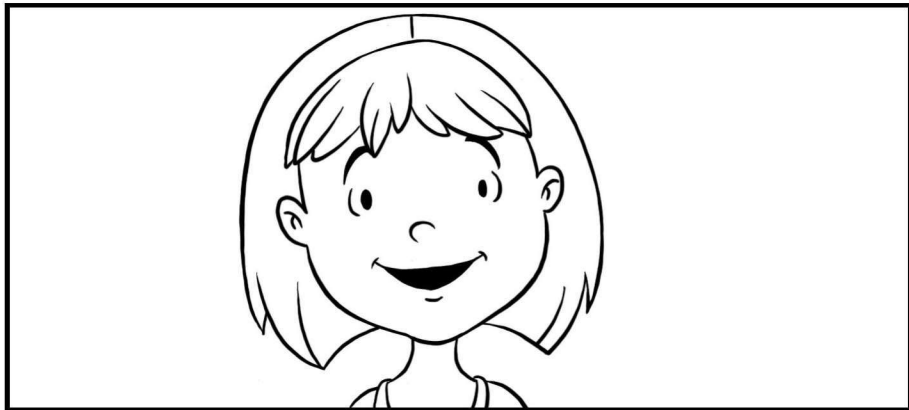
“We’re having a picnic today,” said Kim. She wanted to change the subject. “Lucy has brought a basket of food,” she added.

“And Kim has what we need to make a campfire,” said Lucy.

picnic *n.* 野餐subject *n.* 主题;
话题campfire *n.* 篝火

“今天我们要去野餐，”金说。她想要换个话题。“露西带来了一篮子食物，”她又说。

“金带了我们生篝火需要的东西，”露西说。



“I learned how to make campfires in Girl Scouts. It will be very **safe**,” said Kim. “We can **hike** down to the lake. We’ll have our picnic there.”

safe *adj.* 安全的

hike *v.* 远足；徒步旅行

“我在女童子军学会了如何生篝火，这会非常安全，”金说。
“我们可以徒步到湖边，在那里野餐。”

“Let’s have a cowboy campfire,” said Leo. He was still excited about being a cowboy.

“You can have a real cowboy campfire,” said a voice from Leo’s jacket. It was RK-5, Leo’s **space** robot friend. RK-5 had **supernatural** powers.

“I can take you to Arizona,” said RK-5. “Yes, let’s go!” **shouted** Andy.

space *n.* 空间

supernatural *adj.*

神奇的；不可思议的

shout *v.* 叫喊

“我们举行一个牛仔篝火会吧，”里奥说。他仍然很兴奋因为成为了一名牛仔。

“你可以拥有一个真正的牛仔篝火会，”里奥夹克里的一个声音说。那是RK-5，里奥的空间机器人朋友，他有着不可思议的力量。

“我能带你们去美国亚利桑那州，”RK-5说。“好的，我们去吧！”安迪喊道。

Leo was smiling. He wanted to go, too.

Lucy and Kim were not so happy.

“Something always **goes wrong** when **go wrong** 出毛病;
RK-5 takes us places,” said Kim. 弄错

“Let’s **vote**,” suggested Leo. **vote** v. 投票; 选举

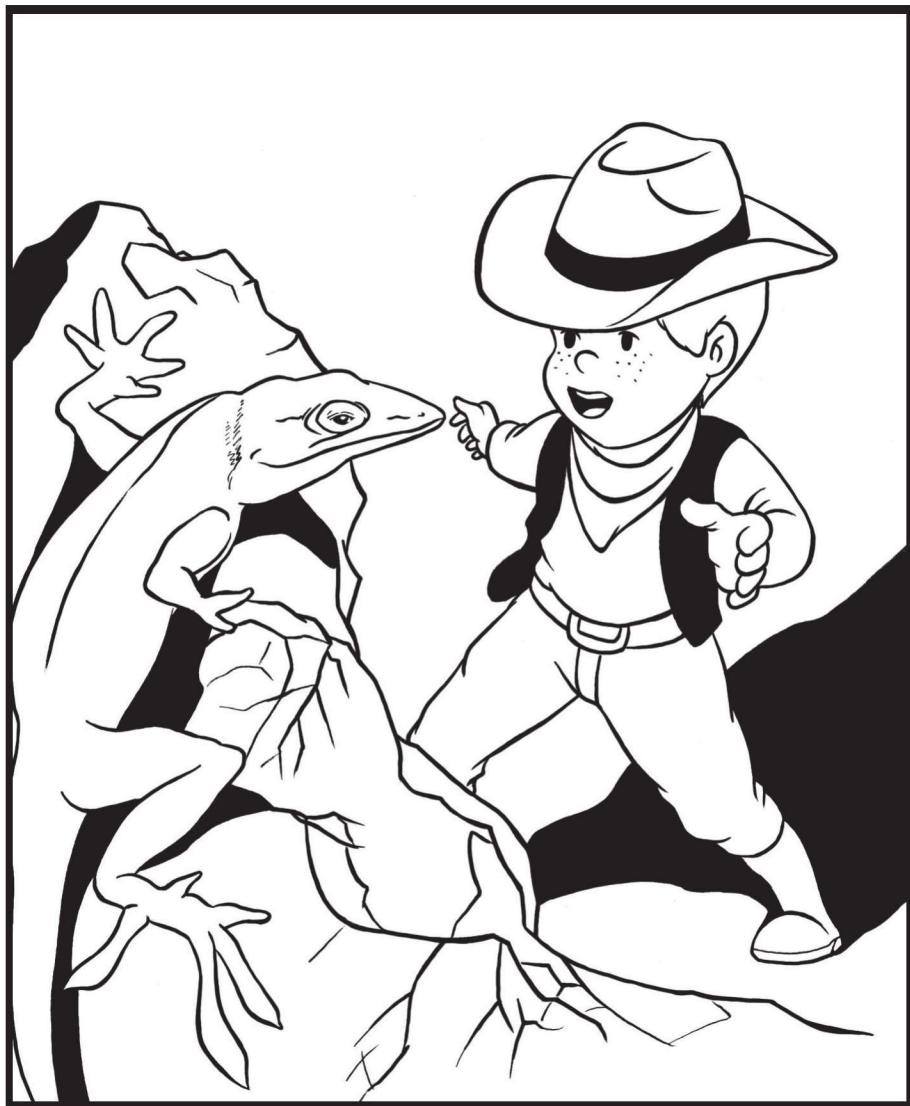
The vote was three to two **in favor of** **in favor of** 支持; 赞同
going to Arizona. Sam and the two boys
voted yes.

里奥笑了，他也想去。

露西和金不是很高兴。“RK-5带我们去一些地方的时候，总是会出些状况，”金说。

“我们投票吧，”里奥建议说。

投票结果是3比2赞成去美国亚利桑那州。萨曼塔和两个男孩投了赞成票。



名人名言

Reading makes a full man.

读书使人充实。

RK-5 told Leo which buttons to press on his button pad. There was a flash of light and a cloud of blue smoke.

When the smoke cleared, they found themselves on a **rocky** hill. There were no houses or people anywhere. A big bird circled high above them.

rocky *adj.* 多岩石的

“Hey! That’s a **vulture**,” yelled Sam.

vulture *n.* 秃鹫

RK-5告诉里奥在他的按钮键上按哪些按钮，接着出现了一道闪光和一团蓝色烟雾。

当烟雾消散的时候，他们发现自己在一座岩石山上，四处都没有房屋和人。一只大鸟在他们头上的高空盘旋。

“嘿！那是一只秃鹫，”萨曼塔大声喊道。



“Never mind about the bird,” said Kim.

“Let’s have our picnic and go back.”

“You **get** things **ready**,” said Leo. “I’ll **get ready** 作好准备 go and find some firewood.”

“别管那只鸟了，”金说。“我们野餐后回去吧。”

“你把东西准备好，”里奥说。“我去找一些柴火。”